An III. Udin, Joibe 10 Setembar 1885 N. 37

FLOREAN DAL PALAZZ

Al salte fur la Joibe - Ogni doi numars 5 centesins l'un - Bez subit

Si vendin là vie da l'Edicule e dai principai Tabachins dal centro e là vie di sior Luigi Ferri.

Abonamens par l'interno un An quatri francs: 6 mes doi francs; par l'estero il dopli.

Inserzions: intindisi cu l'Aministrazion. Mandà i bez cun letare racomandade o in vaglia postal al semplis indirizz: — **Aministrazion dal Florean dal Palazz, Udin.**

Florean al Festival

Ance il Festival al è finit.

An d'ha vudis des traversiis, e il timp i ha fatt une uere acanide, spietade.

Cun dutt chest il Festival si po dî che al è riuscit, sott dugg i aspiès e che l' Imprese e merite dugg i elogios par vè organizat cun tante pazienze, cun tant coragio, cun tante costanze, e cun tang sacrifizis i divertimens che *formavin* il compless dal Festival.

E jè stade criticade u che robe e che altre, ma bon diq, cui fas perfett in chest mond?

Ma disinlu subit, chell che al è stat il gran spetacul al fo l'ingress trionfal di Giulio Cesare avignud domenie stade. La grande atrazion dai spetacui e fo cheste aparizion, e il President di Puscuel al merite dute l'amirazion par ve corispundut degnamentri a la fiducie e a la general aspetative.

Ah Giulio Cesare al jere veramentri sorprendent in chell tronp in alt, sun chell ciar, circondat dal so ajutant Gero, che al rapresentave ben la so part.

Quand che al veve di dismontà par puartasi al palc destinat apueste par lui in Zardin, al sberlave Giulio Cesare a Gero: dunce puartaimi cheste ciadree, su po servît l'imperator.

Qualchidun al si ha dat di maravee che Giulio Cesare al fevelàs par furlan e che al puartàs la barbe grise. Ma chei e son i solits mai contens che uelin criticà dutt e dugg.

Ma anin indenant. Montat sul palc, un ajutant al ha lett un magnifich discors che al faseve l'elogio di Giulio Cesare, e chest imperator al si degnave di aprovà ogni tant cun segnos dal ciaf ce che al diseve l'orator. Intant il publich al aplaudive *freneticamentri*, entusiastat a viodi un tant omp.

Finide cheste cerimonie, Giulio Cesare al rimontà sul ciar trionfal, zirand dutt il zardin; simpri seguit dal popul che lu amirave, instupidit da tante grandezze e belezze. Massime l'elmo, il famos elmo, al fasè furors.

Veramentri e disevin che il President di Puscuell al veve di fa l'ingress in bighe, ma cenonè, quand che al fo il moment di tirale fur, no la ciatarin. E podês inmaginassi ce che fevelarin in Puscuell quand che saverin che il lor President al jere restat senze bighe.

Fatt un zir pe citat, Giulio Cesare, content da l'acoglienze vude, al si degnà di assisti a lis corsis des bighis dadis in so onor e capitanadis dal Cont Checo Cechin. Dopo ve passat in riviste in un palch la so scorte, i cavalirs romans, che jerin in bon numar, assistut dai siei ajutans, al lê tal palch d'onor, dulà che al jere ance So Ecelenze il General dal Missisipì in gran tignude.

Dopo finidis lis corsis des bighis, Giulio Cesare al restà unmont content da l'esit felicissim des medesimis, e par manifestà il so alt complasiment e la so auguste sodisfazion, al si rivolzè al Cont Checo Cechin, disingi: brav par die, fin da chest moment lu nomini cavalir.

I forin presentadis diviarsis suplichis, e il so ajutant Gero, dopo che al varà ricevut i ordins di Giulio Cesare, i darà a dutis la so evasion. E puedin quindi stà contens e sicurs chei che spietin sussidios e pensions che, se nol pluv, e vedaran une biele zornade.

Giulio Cesare po si degnà dopo di zirà par

An III. Udin, Joibe 10 Setembar 1885 N. 37

FLOREAN DAL PALAZZ

Al salte fur la Joibe — Ogni doi numars 5 centesins l'un — Bez subit

Si vendin là vie da l'Edicule e dai principai Tabachins dal centro e là vie di sior Luigi Ferri.
Abonamens par l'interno un An quatri francs: 6 mes doi francs; par l'estero il dopli.

Inserzions: intindisi cu l'Aministrazion: Mandà i bez cun letare racomandade o in vaglia postal al semplis indirizz: — **Aministrazion dal Florean dal Palazz, Udin.**

Florean al Festival

Ance il Festival al è finit.

An d' ha vudis des traversiis, e il timp i ha fatt une uere acanide, spietade.

Cun dutt chest il Festival si po dì che al è riuscit, sott dugg i aspiès e che l' Imprese e merite dugg i elogios par vè organizat cun tante pazienze, cun tant coragio, cun tante costanze, e cun tang sacrifizis i divertimens che *formavin* il compless dal Festival.

E jè stade criticade u che robe e che altre, ma bon diq, cui fas perfett in chest mond?

Ma disinlu subit, chell che al è stat il gran spetacul al fo l'ingress trionfal di Giulio Cesare, avignud domenie stade. La grande atrazion dai spetacui e fo cheste aparizion, e il President di Puscuel al merite dute l'amirazion par ve corispundut degnamentri a la fiducie e a la general aspetative.

Ah Giulio Cesare al jere veramentri sorprendent in chell tronp in alt, sun chell ciar, circondat dal so ajutant Gero, che al rapresentave ben la so part.

Quand che al veve di dismontà par puartasi al palc destinat apueste par lui in Zardin, al sberlave Giulio Cesare a Gero: dunce puartaimi cheste ciadree, su po servit l'imperator.

Qualchidun al si ha dat di maravee che Giulio Cesare al fevelàs par furlan e che al puartàs la barbe grise. Ma chei e son i solis mai contens che uelin criticà dutt e dugg.

Ma anin in denant. Montat sul palc, un ajutant al ha lett un magnifich discors che al faseve l'elogio di Giulio Cesare, e chest imperator al si degnave di aprovà ogni tant cun segnos dal ciaf ce che al diseve l'orator. Intant il publich al aplaudive *freneticamentri*, entusiastat a viodi un tant omp.

Finide cheste cerimonie, Giulio Cesare al rimontà sul ciar trionfal, zirand dutt il zardin; simpri seguit dal popul che lu amirave, instupidit da tante grandezze e belezze. Massime l'elmo, il famos elmo, al fasè furors.

Veramentri e disevin che il President di Puscuell al veve di fa l'ingress in bighe, ma cenonè, quand che al fo il moment di tirale fur, no la ciatarin. E podès inmaginassi ce che fevelarin in Puscuell quand che saverin che il lor President al jere restat senze bighe.

Fatt un zir pe citat, Giulio Cesare, content da l'acoglienze vude, al si degnà di assisti a lis corsis des bighis dadis in so onor e capitanadis dal Cont Checo Cechin. Dopo ve passat in riviste in un palch la so scorte, i cavalirs romans, che jerin in bon numar, assistut dai siei ajutans, al lè tal palch d' onor, dulà che al jere ance So Ecelenze il General dal Missisipì in gran tignude.

Dopo finidis lis corsis des bighis, Giulio Cesare al restà unmont content da l'esit felicissim des medesimis, e par manifestà il so alt complasiment e la so auguste sodisfazion, al si rivolzè al Cont Checo Cechin, disingi: brav par die, fin da chest moment lu nomini cavalir.

I forin presentadis diviarsis suplichis, e il so ajutant Gero, dopo che al varà ricevùs i ordins di Giulio Cesare, i darà a dutis la so evasion. E puedin quindi stà contens e sicurs chei che spietin sussidios e pensions che, se nol pluv, e vedaran une biele zornade.

Giulio Cesare po si degnà dopo di zirà par

scomunicas ecc. ecc. e cumò? Cumò, sior si, che ur comude di fa la stesse opare, no han plui paure dal diaul, nè da la scomuniche; ma jo o fas chest dileme: o al è ver chell che si va disind e in alore nè la gabane di *Gesuit*, nè che di *Filippin* lu podarà salvà dall'ire di S. Pieri che i dirà: *Culì no tu entris*, — o no l'è ver e in alore par conservà il bon non al devi - publich che la robe dai devôs e jè simpri robe dai devôs, e che la robe che ha servit in glesie e je fate cui bez del public, no ha nissun altri dirit che la Glesie stesse o cui che i spiete second lis lez a rappresentale. Ore, tu Florean che tu has vivut tant timp in ciase Turiane e che tu has cognossut tre Patriarcis, sis Arcivescui, quatri Cardinai disisiet Vescui ecc. ecc. fin al Cont Michelin cialuni di Cividat, favelio ben o mal?

Se l'afar al larà indenant come che lu han plantat, o tornarai uè vot sui particolars dal'argoment, e intant o saludi dugg, e o auguri a P. Z. che nol cedi ai desideris da lis feminis, a lis lor tentazions e' e' e... bon viazz »

Da la Zae di Florean

Cognosseso Gabriel?

No mingo no chell Gabriel famos che al è stat mitut sul lunari dal nestri gran poete Zorut!

Il Gabriel, di cui us feveli jo, al è chell puar omp pizzul dutt stuart di giambis e cul cul infur che al va vie zoteand e strissinand i piis par Udin a planc a planc, simpri alegri e senze fastidis.

Gabriel al è po ance une mace, parceche ogni tant si pense di dì su des poesiis in furlan, di contà qualchi storiele picant e sporciute, di intratigni il publich su lis sos vicendis passadis a la Ciase di Ricovero dulà che al è stat qualchi timp.

Gabriel cumò an d'ha une di biele. Al diseve che altre dì passand sott di me: ciale po, lis sioris e ban il cul in fur come il miò, cu la diferenze che chell des sioris al è pustizz e il miò al è natural!

★

Mi scrivin da l'Americhe che Meni Muse al ha propri destinat di lassà Udin e traspuartà lis sos tendis a Buenos Ayres.

Al fas benon o dis jo e il furbo al ha nasat che in chest pais nol è bon ajar par lui. Par altri mi disin chei da l'Americhe là, che nol crodi di ciatà a Buenos Ayres i stupis, parceche anzi la vie e son plui sveas di noaltris. Quindi i ul judizi e unmont di judizi.

A proposit, a l'ultime corse dal Festival o hai vidut Meni Muse in palch che nol podeve mai distacassi dai massaues che assistevin al spetacul.

Ciò, che al ves cambiat idee? E che invece di là in Americhe al ueli sta in buinis cui africans par podè là di ches bandis a istruì i ignorans?

E starin a viodi ce che al nâs; in ogni mud a Udin ciart no vajaran par la piardite di Meni Muse, che al ha savut cussì ben menà il muss pe glazze cu la stampe udinese. Ma brav!

★

E son dos frutatis, onestissimis, che no uelin là plui a confessasi.

Parcè mo? Ma, no han olsat a dijal nance a so pari il motiv, tant al jere scandalos! Sì, parceche il confessor si permetè a une di chestis frutatis, che son surs, di indirizzai ciartis peraulis di fa deventà rossis ance ches sioris che mi capis.

Zà diis une des surs e passave de bande di San Spirt e il plevan de so parochie che al jere cul vescul al segnà a det la frutate che passave in chell, clamanle ance par non.

Ciart che il plevan al olè indicale al vescul come une eretiche; ma di cui la colpe?

Che il vescul al insegni, e anzi al comandi ai siei predis di no permetisi ciartis domandis a frutis onoradis e che han tant pudor e tante dignitat che no si degnin plui di meti pid dulà che il pudor e la dignitat e vegnin gravementri ofindudis.

A bon intenditor, pocis peraulis.

★

Us parial che sei stade avonde ploe?

Ance masse mi rispuindarês voaltris, ma cussì no i par al Municipi il qual al ten sciaradis ancemò lis fontanis, mentri che l'acquedott al è plen completamentri.

Spietino forsi che l'aghe e vevi di straripà, opur che al vegni il diluvi universal par viarzi chestis benedetis fontanis?

Si spiete une rispueste dal sior Municipi.

★

Mi scrivin da Gurizze che un marches al sostituis in dutt e par dutt la so femine tes facen-

An III. Udin, Joibe 10 Setembar 1885 N. 37

FLOREAN DAL PALAZZ

Al salte fur la Joibe - Ogni doi numars 5 centesins l'un - Bez subit

Si vendin là vie da l'Edicule e dai principai Tabachins dal centro e là vie di sior Luigi Ferri.

Abonamens par l'interno un An quatri francs: 6 mes doi francs; par l'estero il dopli.

Inserzions: intindisi cu l'Aministrazion. Mandà i bez cun letare racomandade o in vaglia postal al semplis indirizz: — **Aministrazion dal Florean dal Palazz, Udin.**

Florean al Festival

Ance il Festival al è finit.

An d'ha vudis des traversiis, e il timp i ha fatt une uere acanide, spietade.

Cun dutt chest il Festival si po dì che al è riuscit, sott dugg i aspiès e che l'Imprese e merite dugg i elogios par vè organizat cun tante pazienze, cun tant coragio, cun tante costanze, e cun tang sacrifizis i divertimens che *formavin* il compless dal Festival.

E jè stade criticade u che robe e che altre, ma bon diq, cui fas perfett in chest mond?

Ma disinlu subit, chell che al è stat il gran spetacul al fo l'ingress trionfal di Giulio Cesare avignud domenie stade. La grande atrazion dai spetacui e fo cheste aparizion, e il President di Puscuel al merite dute l'amirazion par ve corispundut degnamentri a la fiducie e a la general aspetative.

Ah Giulio Cesare al jere veramentri sorprendent in chell tronp in alt, sun chell ciar, circondat dal so ajutant Gero, che al rapresentave ben la so part.

Quand che al veve di dismontà par puartasi al palc destinat apueste par lui in Zardin, al sberlave Giulio Cesare a Gero: dunce puartaimi cheste ciadree, su po servit l'imperator.

Qualchidun al si ha dat di maravee che Giulio Cesare al fevelàs par furlan e che al puartàs la barbe grise. Ma chei e son i solis mai contens che uelin criticà dutt e dugg.

Ma anin in denant. Montat sul palc, un ajutant al ha lett un magnifich discors che al faseve l'elogio di Giulio Cesare, e chest imperator al si degnave di aprovà ogni tant cun segnos dal ciaf ce che al diseve l'orator. Intant il publich al aplaudive *freneticamentri*, entusiastat a viodi un tant omp.

Finide cheste cerimonie, Giulio Cesare al rimontà sul ciar trionfal, zirand dutt il zardin; simpri seguit dal popul che lu amirave, instupidit da tante grandezze e belezze. Massime l'elmo, il famos elmo, al fasè furors.

Veramentri e disevin che il President di Puscuell al veve di fa l'ingress in bighe, ma cenonè, quand che al fo il moment di tirale fur, no la ciatarin. E podês inmaginassi ce che fevelarin in Puscuell quand che saverin che il lor President al jere restat senze bighe.

Fatt un zir pe citat, Giulio Cesare, content da l'acoglienze vude, al si degnà di assisti a lis corsis des bighis dadis in so onor e capitanadis dal Cont Checo Cechin. Dopo ve passat in riviste in un palch la so scorte, i cavalirs romans, che jerin in bon numar, assistut dai siei ajutans, al lê tal palch d'onor, dulà che al jere ance So Ecelenze il General dal Missisipì in gran tignude.

Dopo finidis lis corsis des bighis, Giulio Cesare al restà unmont content da l'esit felicissim des medesimis, e par manifestà il so alt complasiment e la so auguste sodisfazion, al si rivolzè al Cont Checo Cechin, disingi: brav par die, fin da chest moment lu nomini cavalir.

I forin presentadis diviarsis suplichis, e il so ajutant Gero, dopo che al varà ricevùs i ordins di Giulio Cesare, i darà a dutis la so evasion. E puedin quindi stà contens e sicurs chei che spetin sussidios e pensions che, se nol pluv, e vedaran une biele zornade.

Giulio Cesare po si degnà dopo di zirà par